

Istruzioni di montaggio



- CRO** Upute za ugradnju
- CZ** Návod k instalaci
- D** Montageanleitung
- DK** Montagevejledning
- E** Instrucciones de montaje
- F** Instructions de montage
- GB** Installation instructions
- GR** Οδηγία συναρμολόγησης
- H** Szerelési utasítás
- NL** Montagehandleiding
- NO** Installasjonsanvisning
- P** Instrução de montagem
- PL** Instrukcja montażu
- ROM** Instrucțiuni de montare
- RU** Указания по установке
- S** Monteringsanvisning
- SER** Uputstvo za montažu
- SF** Asennusohje
- SK** Návod na montáž
- SLO** Navodila za montažo
- TR** Montaj talimatı

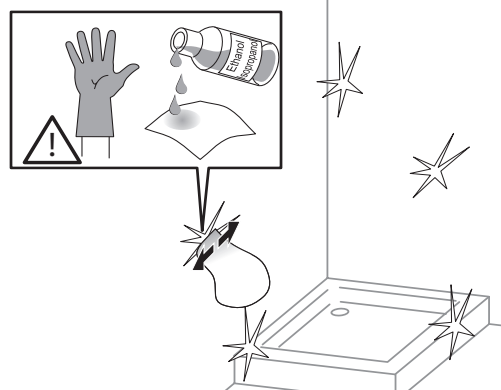
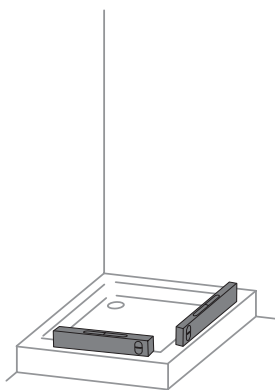
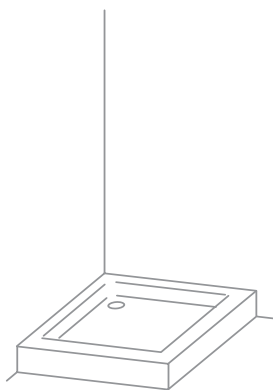
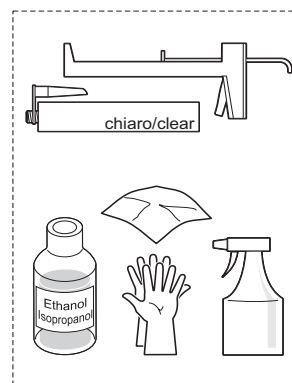
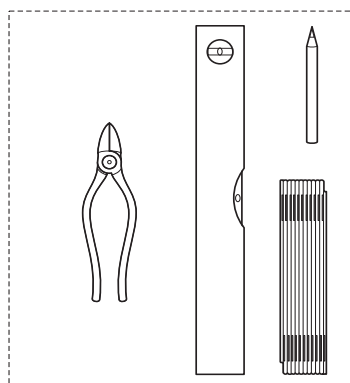
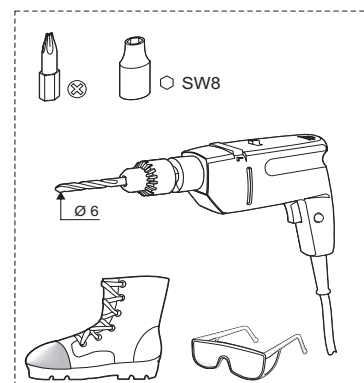
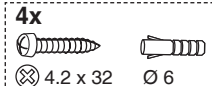
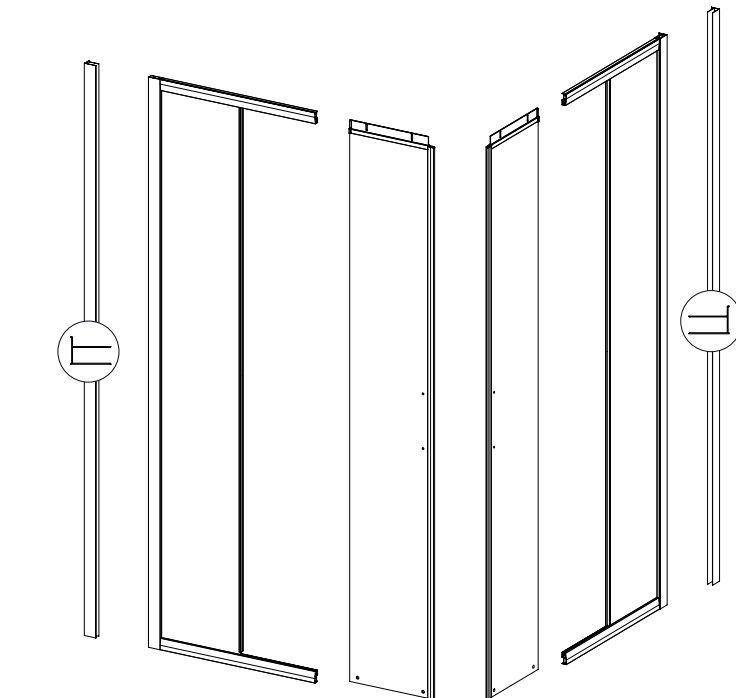
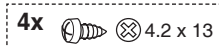
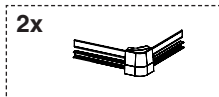
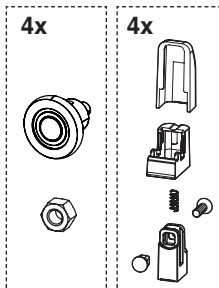
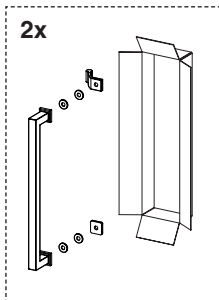
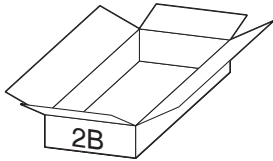


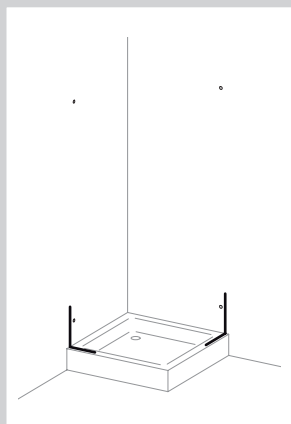
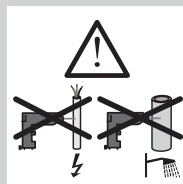
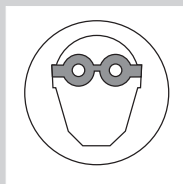
Rev.

Model V4

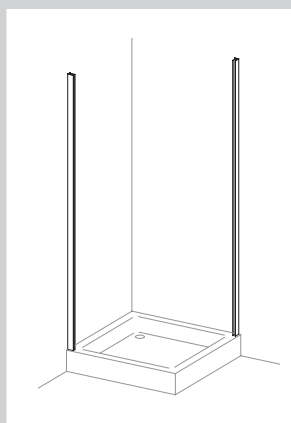
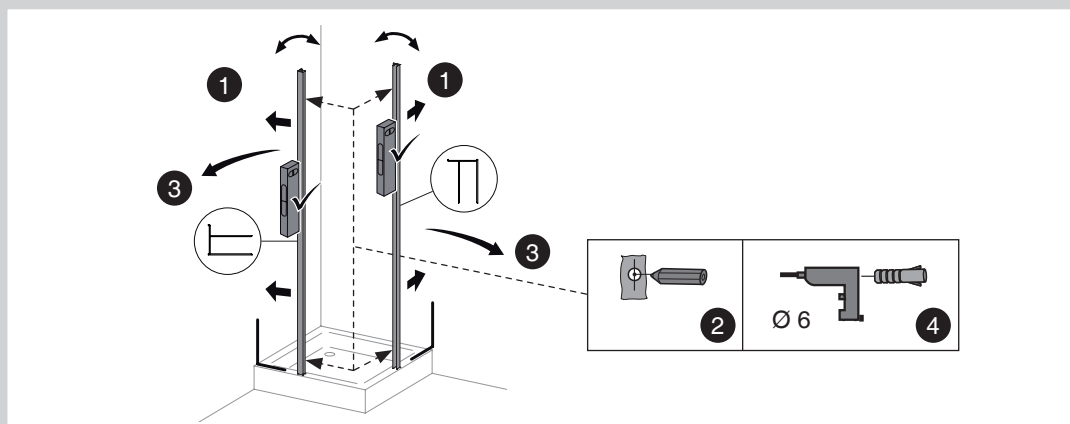
- I** Avviso importante:
Prima di effettuare il montaggio vi preghiamo di controllare che il prodotto non abbia subito danni durante il trasporto e che non manchino dei componenti. Dopo il montaggio non verranno accettati reclami.
- CRO** Važna napomena:
Provjerite potpunost pregrada za tuševie i moguća oštećenja pri transportu prije ugradnje. Nakon ugradnje ne možemo više priznati reklamacije.
- CZ** Důležitá upozornění:
Před instalací sprchové kabiny přezkontrolujte, prosím, zda nebyla kabina během přepravy poškozena a zda je dodávka kompletní. Po zabudování nemůže být reklamace již uznána.
- D** Wichtiger Hinweis:
Bitte prüfen Sie die Duschabtrennung vor dem Einbau auf Transportschäden und Vollständigkeit. Nach dem Einbau können Beanstandungen nicht mehr anerkannt werden.
- DK** Vigtig oplysning:
Inden kabinevæggen monteres, undersees den for transportskader o.lign., idet reklamationer ikke kan godkendes efter at monteringen har fundet sted.
- E** Nota importante:
Por favor, antes de montar la mampara se debe controlar que el producto no haya sufrido daños durante el transporte y que todas las piezas estén completas. Una vez instalado el artículo no asumiremos ninguna responsabilidad por las eventuales reclamaciones.
- F** Remarque importante:
avant de procéder au montage, vérifiez que le pare-douche est complet et qu'il n'a pas été endommagé lors du transport. Aucune réclamation ne pourra être admise après le montage.
- GB** Important information:
Please check the shower enclosure for transport damage and completeness before installation. Complaints made following installation cannot be accepted.
- GR** Σημαντική υπόδειξη:
Παροχολά ελέγξτε το διαχυριστικό ντουζιέρας πριν από την τοποθέτηση για ζημιές μεταφοράς και πληρότητα. Μετά την τοποθέτηση δεν μπορεί πια να αναγνωριστούν ποράματα σχετικά με το ποράματα.
- H** Fontos tudnivaló:
Kérjük, beépítés előtt ellenőrizze a zuhanyválasztót, hogy a szállításnál nem sérült-e és hogy hiánytalan-e. A beépítés után már nem fogadunk el reklamációt.
- NL** Belangrijk:
Controleer voor het inbouwen of het douchescherm bij het transport beschadigd is en of het volledig is. Na het inbouwen kunnen klachten niet meer in behandeling genomen worden.
- NO** Viktig informasjon:
Vennligst sjekk dusjkabinettet for transportskader og at det er komplett før installasjon. Klager som gjøres etter installasjon kan ikke aksepteres.
- P** Indicação importante:
Favor verificar antes da instalação se a separação de chuveiro está completa e se sofreu danos de transporte. Depois da montagem não se aceitam reclamações.
- PL** Ważna wskazówka:
Przed zabudowaniem przyszcicowej szcianki działowej należy sprawdzić jej kompletność i skontrolować na obecność ewentualnych uszkodzeń powstałych w czasie transportu. Po dokonaniu zabudowy reklamacje nie będą uwzględniane.
- ROM** Instrucțiune importantă:
Înainte de montare vă rugăm să inspecțiți cabina de duș cu privire la integritate și la eventuale deteriorări produse în urma transportului. După montare nu se mai admit reclamații.
- RU** Важная информация:
Перед сборкой проверьте душевую кабину на наличие повреждений и ее комплектность. Претензии после сборки не принимаются.
- S** Viktig h nvisning:
Innan duschsk ljev ggen byggs in m ste man kontrollera att inga transportskador uppkommit p  den och att den  r fullst ndig. N r den byggs in kan inte n gra reklamationer accepteras l ngre.
- SER** Važna napomena:
Molimo vas da proverite da li je tuš kabina oštećena u transportu i da li je potpuna. Reklamacije se po obavljenoj montaži više ne priznaju.
- SF** T rke  ohje:
Tarkista suhkusein ke ennen asennusta kuljetusvauroiden varalta ja tarkista my s toimituksen sis lto. Asennuksen j lkeen ei valituksia en   voida ottaa huomioon.
- SK** D ležit  upozornenie:
Pred abudovan m oddeovacej sprchovacej steny skontrolujte prosim, i nebola pokoden  poas prepravy a je i dod vka  pln . Po zabudovan i sa reklamacie u neuzn vaju.
- SLO** Važen nasvet:
Pred montažo preverite, e je bila kabina za prhanje na prevozu poškodovana in da je popolna. Reklamacije po konani montaži ne moremo več upoštevati.
- TR**  nemli a ıklama:
Du duvarını takmadan  nce l ftten nakilyat hasarı ve eksiksiz olup olmadıı konusunda kontrol ediniz. Du duvarını takdıktan sonra yapılabak  kayetler kabul edilemez.

- I** Cenno sulla sicurezza:
Il montaggio deve venire effettuato da un tecnico specializzato. Non   lecito eseguire lavorazioni successive sui vetri di sicurezza 2B a lastra singola. Proteggete sempre gli ori delle lastre, p. es. impiegate sempre del legno o della carta come appoggio per le lastre che vengono messe da parte.
- CRO** Sigurnosna napomena:
Ugradnju treba obaviti stru njak. Ne smijete naknadno obrađivati jednoslojna sigurnosna stakla 2B. Uvijek zaštitite rubove plo a, npr. pri spuštanju plo a uvijek upotrijebite drvo ili karton kao podlogu.
- CZ** Bezpe nostn  pokyny:
Bezpe nostn  okenn  tabule firmy 2B nesm  b t dodate n  opracov v ny. Hrany tabul  mus  b t neust le chr n ny; pou ijevte napr. p  stav n  tabul  na hrany v dy d ev nou nebo lepenkovou podlo ku.
- D** Sicherheitshinweis:
Die Installation ist durch einen Fachmann durchzuf hren. 2B Einscheibensicherheitsgl ser d rfen nachtr glich nicht bearbeitet werden. Stets die Kanten der Scheiben sch tzen, z. B. beim Abstellen der Scheiben immer Holz oder Pappe als Unterlage benutzen.
- DK** Sikkerhedsoplysning:
Installationen skal foretages af en fagmand, der r der over den forn dne ekspertise. Der m  ikke foretages  ndringer af 2B-sikkerhedsglas (enkeltrude). S rg for at beskytte rudens kanter og brug tr er eller karton som underlag, n r De stiller den fra Dem.
- E** Reglamento de seguridad:
Es imprescindible que se efect e la instalaci n debidamente por parte de un t cnico especializado. Una vez instalados los vidrios de seguridad de 2B no se deben someter a manipulaci n posterior. Hay que observar siempre la protecci n de los cantos de los vidrios, al apoyar los vidrios en el suelo depositarlos p. e. sobre madera o cart n.
- F** Remarques concernant la s curit :
L'installation doit  tre confi e   un professionnel. Vous ne devez en aucune fa on tenter de retailer les vitrages 2B en verre s curit . Veillez   en prot ger les bords, par exemple en utilisant du bois ou du carton comme support avant de les poser par terre.
- GB** Safety information
Installation must be carried out by trained personnel. Single-pane, safety glass panels from 2B must not be reworked in any way following supply. Always protect the edges of the panes, e.g. always set down on a strip of wood or card.
- GR** Υποδειξη ασφαλει ς:
Η σ bor ποστηριξη π r τοι να διενεργηθεί απ  οδικ . Τα μον  τ ρμα ασφαλει ς της 2B δεν επιτρέπεται να επεξεργαστούν απ τον υπ r τοι. Να προστατεύεται π r τοι τις ακμ ς των τ ρμων, π. χ. κατ  την αποθήκευση τους να χρησιμοποιείται π r τοι  λλο ή χαρτόνι ως υπο ριο.
- H** Biztons gi tudnival k:
A beszerel st szakemberrel v geztesse! A 2B-f le egy r teg  b biztons gi  veg b l k sz lt  t l kat nem szabad  t l g megmunk ln i. Az  vegek sz leit mindig v dje, pl. az  veg le ll t s n l mindig haszn ljon al t tk nt f t vagy pap rlemezt.
- NL** Veiligheidsvoorschrift:
De installatie moet door een vakman worden uitgevoerd. 2B gehard veiligheidsglas mag niet achteraf worden bewerkt. Bescherm altijd de zijkanen van de ruit; gebruik bv. bij het plaatsen van de ruit altijd hout of karton als ondergrond.
- NO** Sikkerhetsinformasjon:
Installasjon m  gj res av oppl rt personell. Helpate sikkerhetsglass paneler fra 2B m  ikke endres p  noen m te etter levering. Beskytt alltid kantene av glasset, sett det f.eks. ned p  et stykke tre eller papp.
- P** Indica  o de seguran a:
A instala  o deve ser feita por um especialista. Os vidros de seguran a de 2B n o devem ser trabalhados posteriormente. Proteger sempre os cantos dos vidros utilizando p. ex. pl. madeira ou cart o como base para depositar o vidro.
- PL** Wsk z wki bezpiecze stwa:
A beszerel st szakemberrel v geztesse! A 2B-f le egy r teg  b biztons gi  veg b l k sz lt  t l kat nem szabad p dd w  d lszej obr b s. Przy odstawianiu szyby chron c kraw dziej, np. przez ustawienie na drewnianej lub teksturalnej podk dce.
- ROM** Instruc iune de siguran  :
Instalarea trebuie efectuat  de un specialist. Nu este permis  a prelucrare ulterioar  a panourilor din geam securizat 2B. Proteja i  ntotdeauna muchiile geamurilor, de exemplu: la depunerea geamurilor pe podea utiliza i  ntotdeauna suporturi din lemn sau carton.
- RU** Инфор ация по без опасности:
Сборку должен производить подготовленный персонал. После поставки одиночные панели и панели из безопасного стекла фирмы 2B нельзя каим-либо образом переделывать. Обеспечивайте постоянную защиту кромок панелей, напр., всегда устанавливайте их на брус или картон.
- S** S kerhetssupplysning:
Installationen ska genomf ras av en fackman. 2B s kerhetsglas med ett glas f r inte bearbetas ytterligare efter t. Man m ste alltid se till att skydda glassens kanter, t. ex. alltid anv nda tr  eller papp som underlag n r man st ller ifr n sig glassen.
- SER** Mere opreza:
Instaliranje treba da obavi stru njak. Jednstrana sigurnosna stakla 2B ne smeju se naknadno obrađivati. Uvek štiti te ivice stakala, na primer prilikom odlaganja uvek postavite komad drveta ili kartona kao podlogu.
- SF** Turvallisuusohje:
Asennus on suoritettava ammattihenkil n toimesta. Yksilasiaisia 2B-varmuuslaseja ei saa k sitell  j lkik telt . Suojaa aina lasien reunat; esim. maahan laskettaessa k yt t  aina puu- tai pahvialustaa.
- SK** Bezpe nostn  pokyny:
Instal ciu mus  previes odborn kom. Bezpe nostn  jednovrstvov  sk l 2B sa dodatone nesm  opracov v a. Hrany tab  mus  by st le chr nen , napr. pre odstavovanie tab  pou ivajte zak dm  dreven  alebo lepenkov  podlo ku.
- SLO** Varnostni nasveti:
Montažo mora opraviti strokovnjak. Varnostne enostenske šipe proizvajalca 2B ne smete naknadno obdelovati. Vedno morate zaš titi robove in šipe, npr. e odstavite šipe vzemite vedno les ali karton za podlogo.
- TR** Emniyet a ıklaması:
Du duvarının bir usta tarafından takılması gereklidir. 2B'nin emniyet camından mam l tek katlı levhalarının sonradan  lenmesi yasaktır. Camın kenarlarını,  r mei camı yere koyarken altına tahta veya karton koyarak daima koruyunuz.

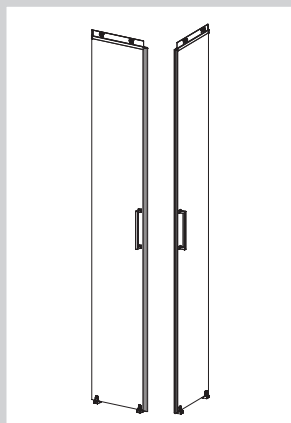
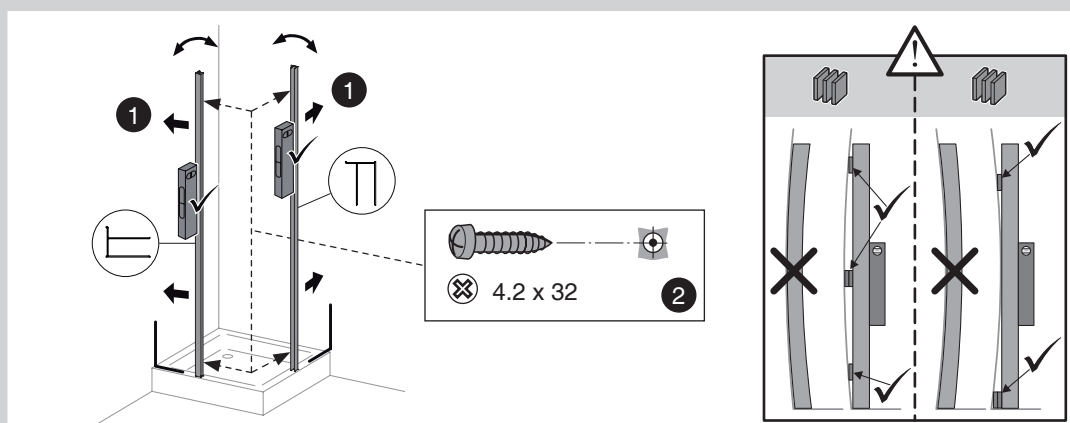




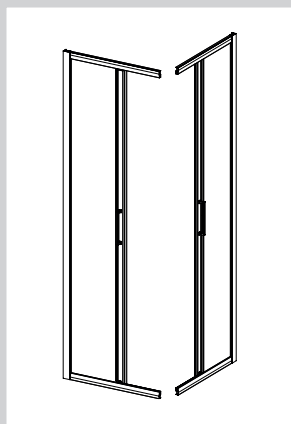
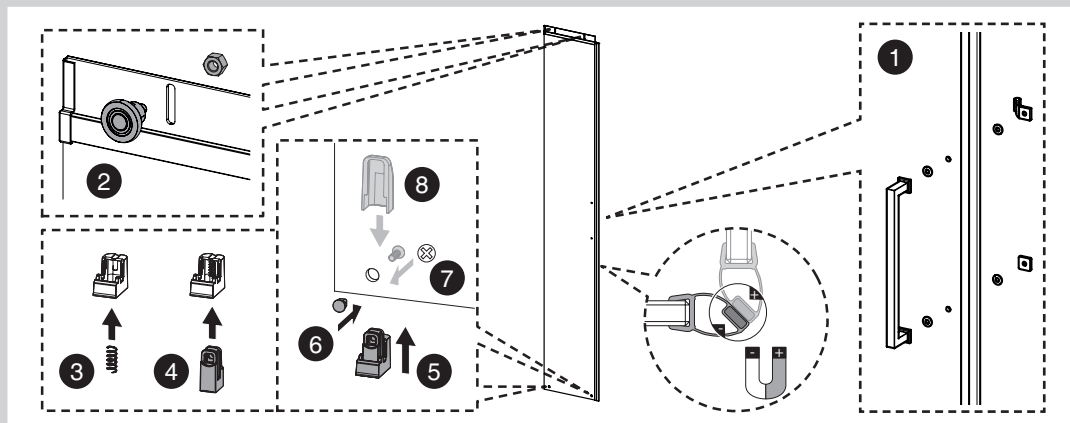
1



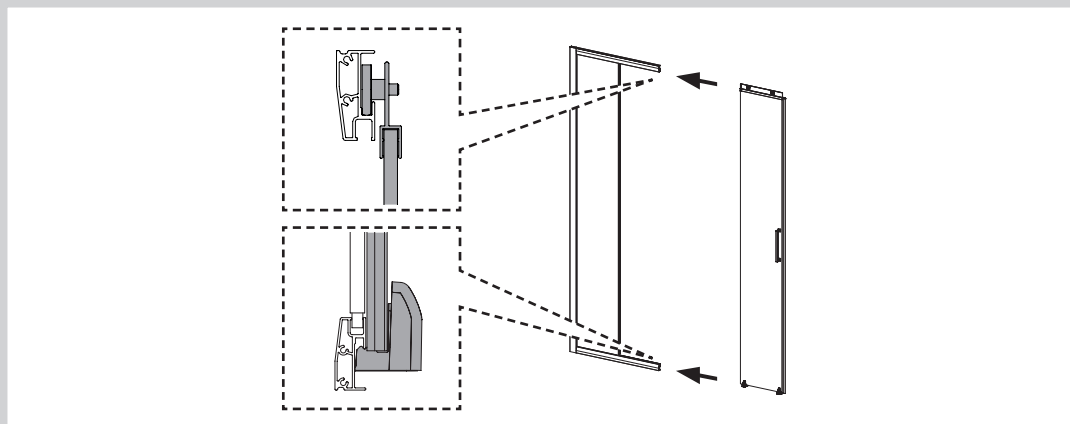
2

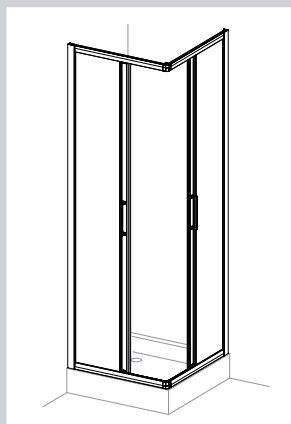
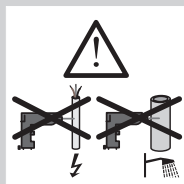
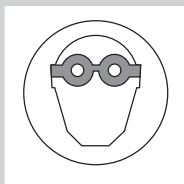


3

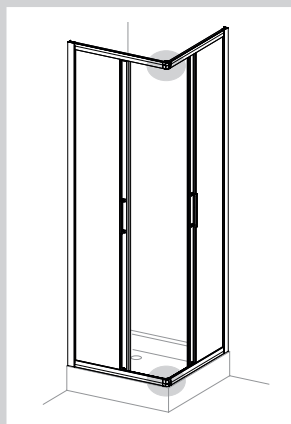
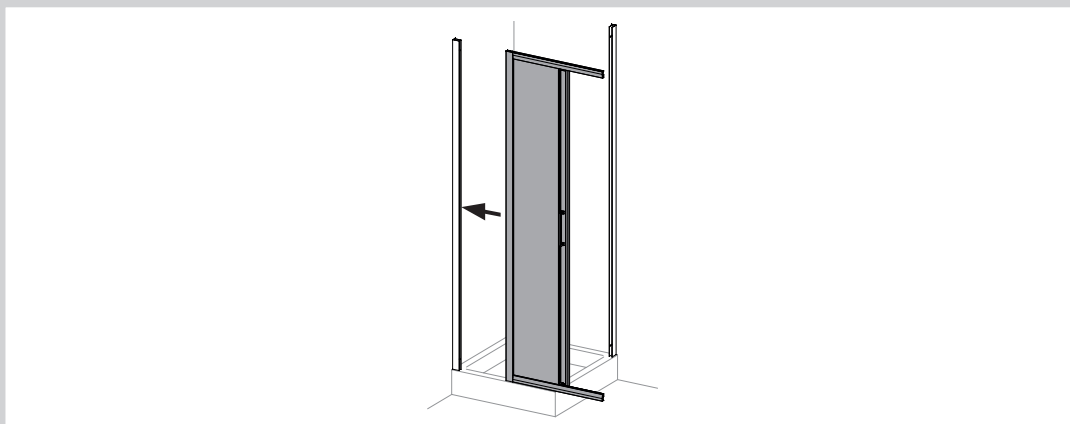


4

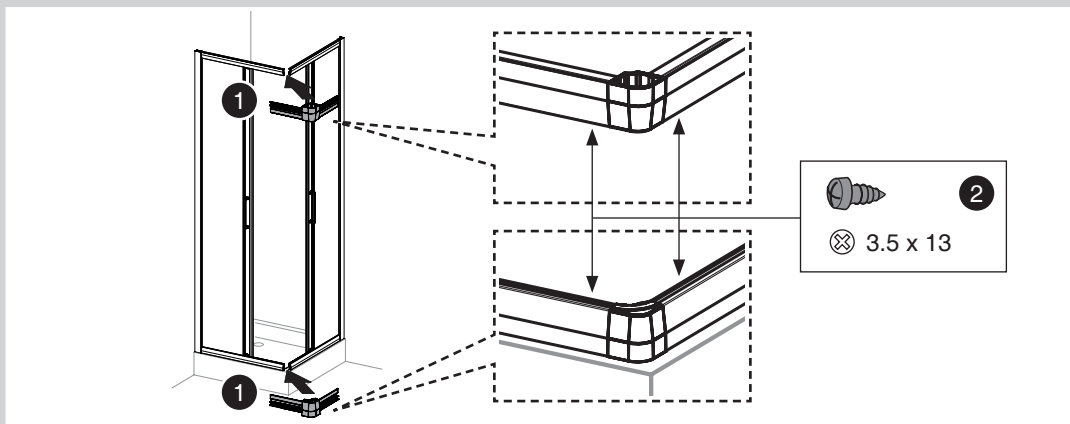




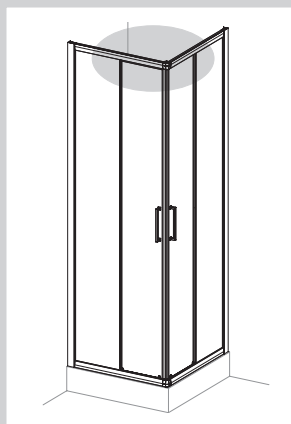
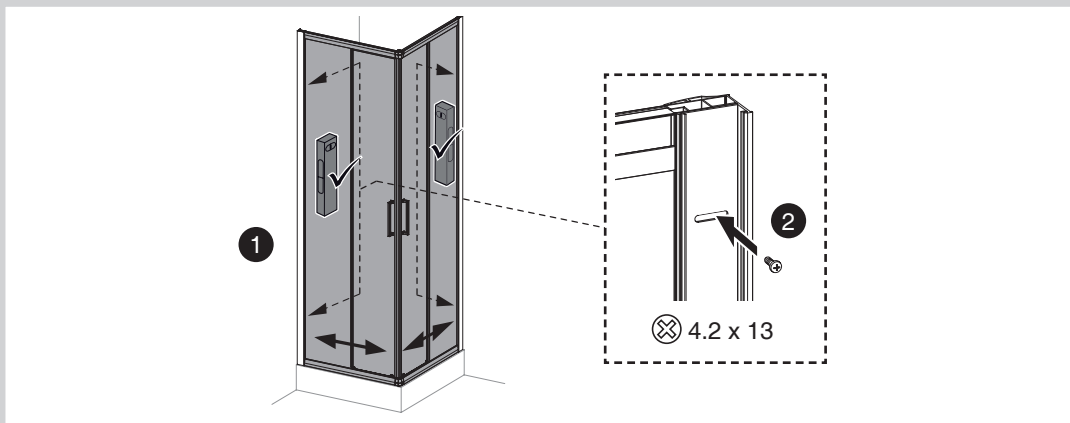
5



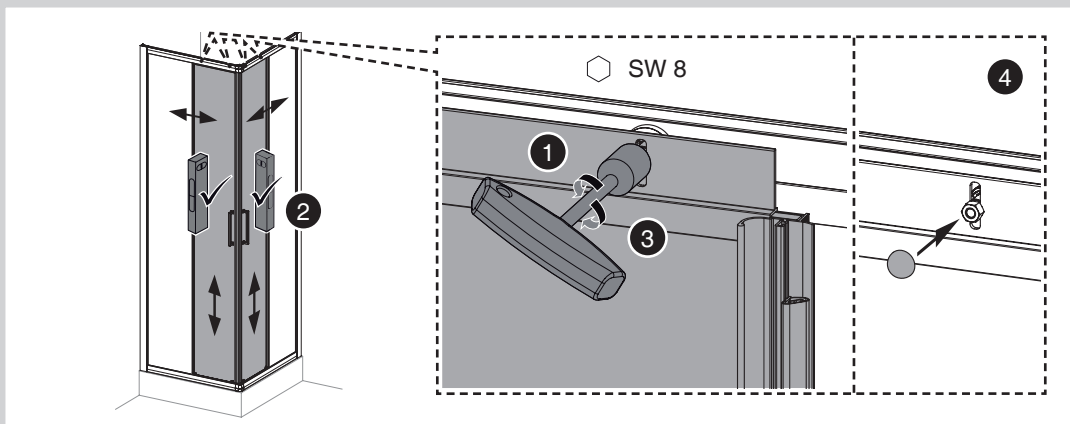
6

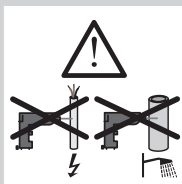
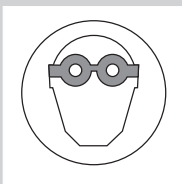


7

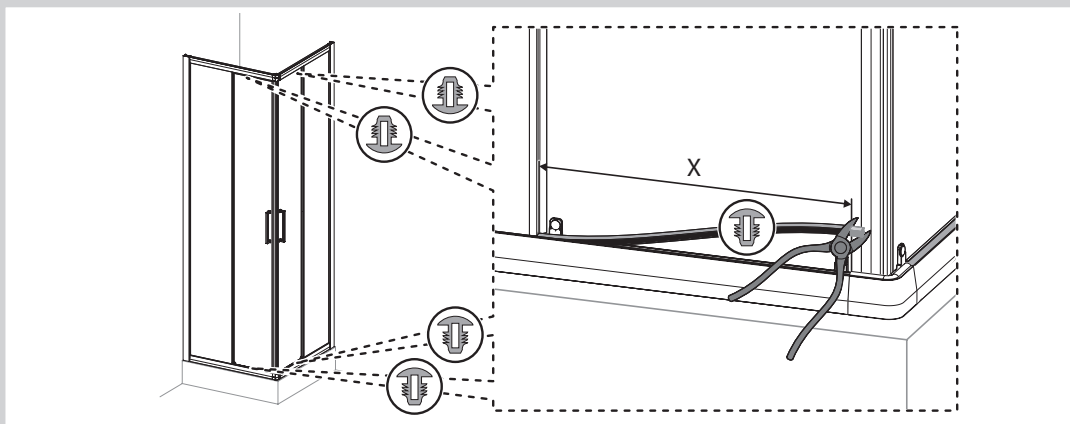


8

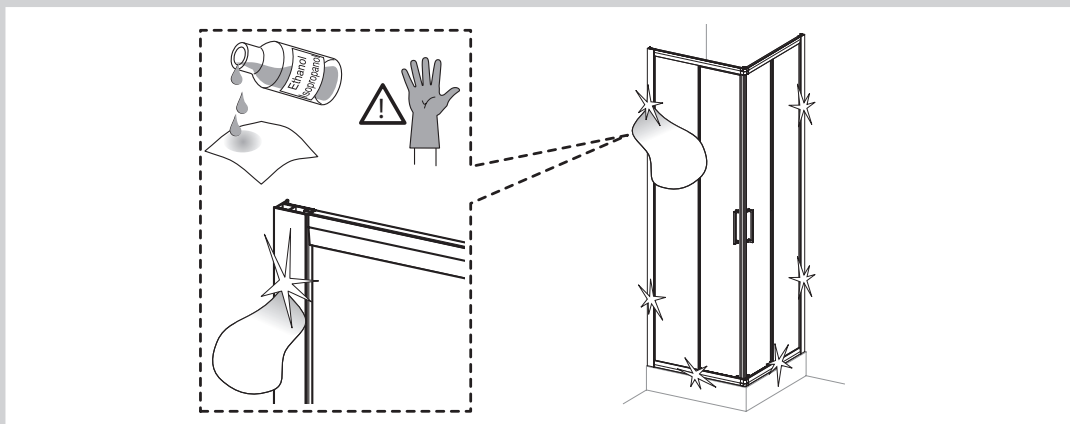




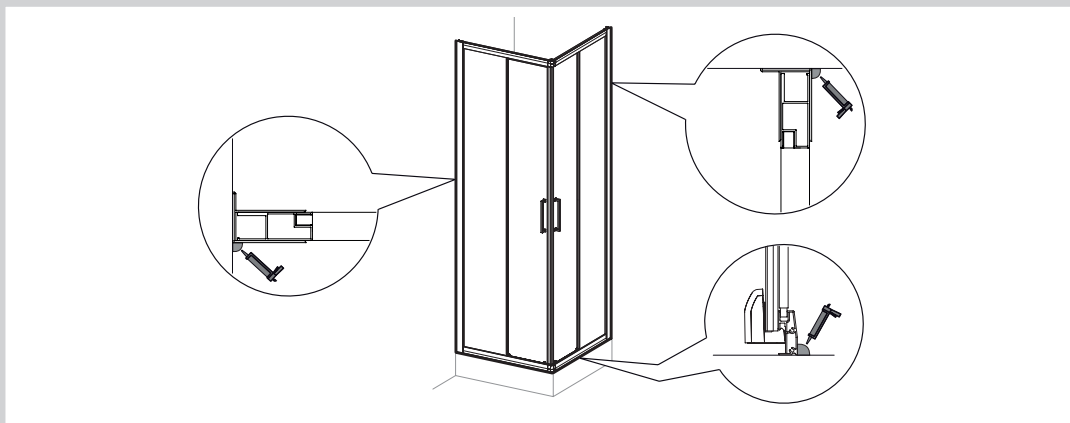
9



10



11



12

